

РУССКИЙ

КОФЕВАРКА

ОПИСАНИЕ

- Крышка резервуара для воды
- Паровая трубка
- Многоразовый фильтр
- Держатель фильтра с противоканельным клапаном
- Шкала уровня воды
- Выключатель питания «I-/O»
- Колба для кофе
- Площадка подогрева колбы
- Мерная ложка

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Внимательно прочитайте настоящее руководство перед эксплуатацией прибора, сохраните его, используйте в дальнейшем в качестве справочного материала.

- Неправильное обращение с кофеваркой может привести к ее поломке, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не используйте кофеварку вне помещений.
- Не беритесь за кофеварку мокрыми руками.
- Во избежание поражения электрическим током и поломок прибора, используйте только те принадлежности, которые входят в комплект поставки.
- Перед включением кофеварки убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Устанавливайте кофеварку на сухой ровной поверхности. Не ставьте ее на горячие поверхности или вблизи источников тепла (электрическая плита и пр.), а также рядом с занавесками или под навесными полками.
- Во избежание получения ожогов не касайтесь горячих поверхностей кофеварки.
- Не позволяйте детям использовать прибор без контроля взрослых.
- Не включайте кофеварку без воды.
- Для варки кофе используйте только холодную воду.
- Включайте кофеварку только при установленной колбе для кофе.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Если устройство не используется, всегда отключайте его от электросети.

- Не погружайте прибор и сетевой шнур в воду или другие жидкости.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь или перед чисткой.
- При отключении прибора от электросети беритесь за вилку сетевого шнура, а не тяните за сетевой шнур.
- Перед приготовлением каждой новой порции кофе отключайте кофеварку не менее чем на 5 минут, для ее охлаждения.
- Не используйте колбу в иных целях, не ставьте ее на газ, электрические плиты и в микроволновые печи.
- Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром и вилкой, после падения или с другими неисправностями. Для ремонта прибора обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном пользовании.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Кофеварка предназначена только для бытового применения.

- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь или перед чисткой.
- При отключении прибора от электросети беритесь за вилку сетевого шнура, а не тяните за сетевой шнур.
- Перед приготовлением каждой новой порции кофе отключайте кофеварку не менее чем на 5 минут, для ее охлаждения.
- Не используйте колбу в иных целях, не ставьте ее на газ, электрические плиты и в микроволновые печи.
- Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром и вилкой, после падения или с другими неисправностями. Для ремонта прибора обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не даны соответствующие и понятные им инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном пользовании.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Кофеварка предназначена только для бытового применения.

Технические характеристики
Напряжение питания: 230 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность: 650 Вт
Объем колбы: 4 - 5 чашек кофе

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Повторите процедуру 2-3 раза. Кофеварка готова к использованию.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

Процесс приготовления кофе заключается в пропускании горячей воды под давлением пара через молотый кофе. Это придает напитку неповторимый аромат и яркое выразительнй вкус. Вкус готового напитка зависит от качества исходного продукта, поэтому рекомендуется использовать хорошо прожаренные и свежемолотые зерна кофе.

- Откройте крышку резервуара для воды (1) и наполните его до требуемого уровня холодной водой.
- Вставьте фильтр (3) в держатель (4).
- Вставьте колбу (9) насыпьте необходимое количество молотого кофе в фильтр (3), разровняйте его, но не утрамбовывайте.
- Поверните паровую трубку (2) до упора влево, закройте крышку резервуара (1).
- Установите колбу (7) на площадку (8).
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Включите кофеварку, переведя выключатель (6) в положение «I», при этом загорится световой индикатор, и кофеварка начнет работать.
- Когда вся вода пройдет через фильтр, выключите кофеварку, установив выключатель (6) в положение «O».
- Чтобы кофе оставался горячим, держите колбу (7) на площадке (8), не выключая кофеварку.

Внимание!

- Когда отпадает необходимость в подогреве колбы (7), не забудьте выключить кофеварку, переведя выключатель (6) в положение «O».
- Перед тем, как вынуть фильтр (3) или снять держатель фильтра (4), поверните паровую трубку (2) вправо до упора.
- Для снятия держателя фильтра (4), слегка нажмите с нижней стороны на пружинный фиксатор держателя фильтра (4) и извлеките держатель по направлению вверх.

ЧИСТКА И УХОД

- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой.
- Дайте кофеварке полностью остыть и протрите внешние поверхности сухой мягкой тканью.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Если устройство не используется, всегда мойте его с помощью горячей воды с моющим средством, ополосните, протрите насухо и установите на место.
- Не погружайте кофеварку в воду или другие жидкости.
- Не помешайте кофеварку в посудомоечную машину.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Регулярно очищайте кофеварку от накипи.
- Для удаления накипи используйте рекомендованные средства, которые можно приобрести в торговой сети, и строго следуйте указаниям на их упаковке.
- После удаления накипи тщательно промойте кофеварку. Для этого залейте в резервуар чистую воду и, не засыпая кофе, включите прибор. Повторите цикл несколько раз.
- Производите удаление накипи не реже чем раз в 4-5 месяцев.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем, как убрать прибор на хранение, убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

Технические характеристики
Напряжение питания: 230 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность: 650 Вт
Объем колбы: 4 - 5 чашек кофе

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 5 лет

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД,
РЕСПУБЛИКА КИПР,
Адрес: Кипр, Тисеос, 4, Энгосми, а/я 2413, Никосия.

ENGLISH

COFFEE MAKER

DESCRIPTION

- Water tank lid
- Steam pipe
- Re-usable filter
- Filter holder with anti drip valve
- Water level scale
- Power switch "I"/"O"
- Flask for coffee
- Flask heating platform
- Measuring spoon

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS
Read these instructions carefully before using the unit, and keep them for future reference.

- Improper usage of the coffee maker can lead to its damage, cause material loss and injury to persons.
- Power cord is equipped with a euro plug; insert it into the socket, with secure grounding.
- In order to avoid risk of fire do not use adapters while connecting the appliance to the outlet.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not touch the unit with wet hands.
- In order to avoid risk of electric shock and damaging of the unit, use only the accessories supplied with the unit. Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the housing of the unit before switching the unit.
- Place the unit on a stable dry surface. Do not place it on heated surfaces or near heat sources (electric stove etc.), near curtains and hanging shelves.
- Do not touch hot surfaces of the unit in order to avoid getting burns.
- Do not allow children to use the unit without supervision.
- Do not switch on the empty unit.
- Use only cold water for making coffee.
- Switch on the unit only with the flask.
- Do not leave the operating appliance unattended.
- Always switch off and unplug the unit if it is not being used.
- Do not immerse the unit or the power cord into water or other liquids.
- Provide that the power cord does not touch sharp edges and hot surfaces.
- Always switch off and unplug the unit if it is not being used or before cleaning.
- Taking the plug out of the socket, do not pull by the cord, hold by the plug.
- Before making each new portion of coffee, switch off the unit at least for 5 minutes in order to let the unit cool down.
- Use the flask only for its purpose; do not place it on the gas, electrical stoves or in the microwave ovens.
- Do not use the unit if the power cord or the plug is damaged, if the unit fell or in case of other damages. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- The unit is intended for household use only.

- Always unplug the unit before cleaning.
- Let the unit cool down completely and wipe the outer surfaces with dry soft cloth.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Wash all removable parts with hot water with a detergent, rinse, wipe dry and put on the place.
- Do not immerse the coffee maker into water or other liquids.
- Do not put the coffee maker in a dish wash machine.

unique flavor and strong taste to the coffee. Taste of the ready coffee depends on the quality of the original product that is why we recommend usage of well-dried and freshly ground beans.

- Open the water tank lid (1) and fill it with water to the required level.
- Insert the filter (3) into the holder (4).
- Use the measuring spoon (9) to add necessary amount of ground coffee into the filter (3), level out coffee but not ram.

- Turn the steam pipe (2) until bumping to the left, close the lid (1).
- Set the flask (7) on the platform (8).
- Insert the plug into the socket.

- Switch on the unit, setting the indicator will light up, the unit will start operating.
- When all water passed through the filter, switch off the unit, setting the switch (6) to the "I" position, the light indication will light up, the unit will start operating.
- When all water passed through the filter, switch off the unit, setting the switch (6) to the "O" position.
- To keep coffee hot, leave the flask (7) on the platform (8), without switching off the unit.

Attention!

- When you do not need to heat up the flask (7), switch off the unit, setting the switch (6) to the "O" position.
- Before removing the filter (3) or the holder (4), turn the steam pipe (2) until bumping to the right.
- To remove the filter holder (4), slightly press the anti drip valve of the filter holder from the lower part (4) and remove the holder moving it upwards.

CLEAN AND CARE

- Always unplug the unit before cleaning.
- Let the unit cool down completely and wipe the outer surfaces with dry soft cloth.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasives.
- Wash all removable parts with hot water with a detergent, rinse, wipe dry and put on the place.
- Do not immerse the coffee maker into water or other liquids.
- Do not put the coffee maker in a dish wash machine.

SCALE REMOVAL

- Clean the unit from scale regularly.
- To remove scale use the recommended substances and follow the instructions on the packages.
- After scale removal, wash the unit thoroughly. Fill the water tank with water; switch on the unit without adding coffee. Repeat this procedure several times.
- Remove scale at least once in 4-5 months.

STORAGE

- Before taking the unit away for storage, make sure that it is unplugged and cooed down completely.
- Keep the unit in a dry cool place.

Specifications
Power supply: 230 В ~ 50 Hz
Maximal power: 650 W
Flask capacity: 4 - 5 cups of coffee

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

Service life of appliance - 5 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

- When no water is left in the water tank, switch off the unit, setting the power switch (6) to the "O" position.
- Let the unit cool down for 5 minutes and pour out water from the flask (7). Repeat the procedure for 2-3 times. The unit is ready to operate.

MAKING COFFEE

Coffee making process consists in passing of hot water under steam pressure through ground coffee. This gives a

DEUTSCH

KAFFEEMASCHINE

BESCHREIBUNG

- Deckel des Wasserbehälters
- Dampfrohr
- Dauerfilter
- Filterhalterung mit dem Tropfschutzventil
- Füllstandsanzeige
- Netzschalter „I/O“
- Kaffeekolben
- Aufheizboiler für den Kolben
- Messlöffel

BETRIEBSANLEITUNG

SICHERHEITSAHMAßNÄHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie aufmerksam diese Betriebsanleitung durch, bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung als Informationsmaterial auf.

- Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen materiellen Schaden und gesundheitlichen Schaden hervorrufen.
- Das Netztafel ist mit einem „Eurostecker“ ausgestattet; schalten Sie diesen in die Steckdose mit sicherer Erdung ein.
- Verwenden Sie keine Übergangsstücke beim Anschließen des Geräts an das Stromnetz, um Brandrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät außerhalb der Räumlichkeiten zu benutzen.
- Berühren Sie nie die Kaffeemaschine mit nassen Händen.
- Verwenden Sie nur jenes Zubehör, das zum Lieferumfang gehört, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Vor der ersten Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade stabile Oberfläche auf. Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine auf heiße Oberflächen oder neben solchen Flächen (Gas oder elektrischer Herd, Backofen), sowie neben Gardinen oder unter den Spanndecken aufzustellen.
- Berühren Sie nie heiße Stellen des Geräts, um Verbürhrungen zu vermeiden.
- Geben Sie nie das Gerät den Kindern unbef Aufsicht.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine ohne Wasser einzuschalten.
- Nutzen Sie zur Kaffeezubereitung nur kaltes Wasser.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine nur beim eingeschalteten Kaffeekolben ein.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht nutzen oder Es ist nicht gestattet, den Wasserkocher und den Netzkabel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen zu lassen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel heiß oder scharfe Gegenstände nicht berührt.
- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht nutzen oder vor der Reinigung.
- Halten Sie das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzstecker, ziehen Sie ihn nicht am Netzkabel.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine vor jeder Nutzung bei der Zubereitung einer neuen Kaffeeportion zum Abkühlen mindestens für 5 Minuten ab.
- Es ist nicht gestattet, den Kolben für andere Zwecke zu nutzen, auf ein Gas-, Elektroherd oder in den Mikrowellenofen zu stecken.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder bei anderen Störungen. Um das Gerät zu reparieren, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstcenter.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, es sei denn ihnen eine angemessene und verständliche Anweisung über die sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren seiner falschen Nutzung durch die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät den Kindern als Spielzeug zu geben.
- Die Kaffeemaschine ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

Achtung!
- Sollte der Kaffeekolben (7) nicht mehr aufgewärmt werden, vergessen Sie nicht, die Kaffeemaschine auszuschalten, indem Sie den Netzschalter (6) in die Position „O“ stellen.
- Bevor Sie den Filter (3) herausnehmen und die Filterhalterung (4) abnehmen, drehen Sie das Dampfrohr bis zum Anschlag nach links.
- Um die Filterhalterung (4) abzunehmen, drücken Sie leicht von unten auf den Wassertropfschutzventil (4) und nehmen Sie die Filterhalterung nach oben ab.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Lassen Sie die Kaffeemaschine komplett abkühlen und wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem trockenen Tuch ab.
- Für die Entfernung der Verschmutzung nutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
- Waschen Sie alle abnehmbaren Teile unter dem warmen Wasser mit einem neutralen Waschmittel, spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine ins Wasser oder andere Flüssigkeiten komplett tauchen zu lassen.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

ENTKALKUNG

- Führen Sie die Entkalkung der Kaffeemaschine regelmäßig aus.
- Um den Kalkstein zu entfernen, nutzen Sie die empfohlenen handelsüblichen Reinigungsmittel und befolgen Sie streng den Anweisungen auf der Verpackung.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine nach der Entkalkung sorgfältig ab. Gießen Sie reines Wasser in den Wasserbehälter ohne Kaffee ein, schalten Sie das Gerät ein. Wiederholen Sie den Vorgang zweimal.
- Führen Sie die Entkalkung der Kaffeemaschine nicht weniger als 4-5mal pro Monat aus.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, vergewissern Sie sich, dass es vom Stromnetz abgeschaltet und komplett abgekühlt ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 230 V ~ 50 Hz
Maximale Leistung: 650 W
Kolbenvolumen: 4-5 Tassen Kaffee

Der Produzent behält sich das Recht vor die Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Betriebsleistungsdauer des Geräts – 5 Jahre

Garantieleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebigem Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Kauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannung-sgeräte vorgesehen sind.

KAFFEEZUBEREITUNG

Der Prozess der Kaffeezubereitung besteht im Durchlass des heißen Wasser unter Dampfdruck durch den gemahlten Kaffee. Es verleiht dem Getränk das unvergessliche Aroma und einen stark ausgeprägten Geschmack.

Der Geschmack des fertigen Getränkes hängt von der Qualität des Ausgangsproduktes ab, deshalb wird es empfohlen, gut durchgeröstete und frisch gemahlene Kaffeebohnen zu verwenden.

- Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (1) und füllen Sie ihn mit Wasser bis zum gewünschten Füllstand.
- Setzen Sie den Filter (3) in die Filterhalterung (4) wieder ein.
- Geben Sie mittels eines Messlöffels (9) die gewünschte Menge des gemahlenen Kaffees in den Filter (3) zu, schichten Sie den Kaffee aus, pressen Sie ihn jedoch nicht zusammen.

- Drehen Sie das Dampfrohr (2) bis zum Anschlag nach links, schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters (1) zu.
- Stellen Sie den Kolben (7) auf den Aufheizboden (8) auf.
- Stücken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose.

- Schalten Sie die Kaffeemaschine ein, stellen Sie den Netzschalter (6) in die Position "I", dabei wird der Lichtindikator aufleuchten und die Kaffeemaschine wird in Betrieb gesetzt.
- Nachdem das ganze Wasser durch den Filter durchgeflossen ist, schalten Sie die Kaffeemaschine aus, indem Sie den Netzschalter (6) in die Position «O» stellen.
- Um den Kaffee warm zu erhalten, halten Sie den Kolben (7) auf dem Aufheizboden (8), ohne die Kaffeemaschine auszuschalten.

Achtung!

- Sollte der Kaffeekolben (7) nicht mehr aufgewärmt werden, vergessen Sie nicht, die Kaffeemaschine auszuschalten, indem Sie den Netzschalter (6) in die Position „O“ stellen.
- Bevor Sie den Filter (3) herausnehmen und die Filterhalterung (4) abnehmen, drehen Sie das Dampfrohr bis zum Anschlag nach links.
- Um die Filterhalterung (4) abzunehmen, drücken Sie leicht von unten auf den Wassertropfschutzventil (4) und nehmen Sie die Filterhalterung nach oben ab.

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Lassen Sie die Kaffeemaschine komplett abkühlen und wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem trockenen Tuch ab.
- Für die Entfernung der Verschmutzung nutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten und Abrasivmittel.
- Waschen Sie alle abnehmbaren Teile unter dem warmen Wasser mit einem neutralen Waschmittel, spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine ins Wasser oder andere Flüssigkeiten komplett tauchen zu lassen.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine in der Geschirrspülmaschine zu waschen.

ENTKALKUNG

- Führen Sie die Entkalkung der Kaffeemaschine regelmäßig aus.
- Um den Kalkstein zu entfernen, nutzen Sie die empfohlenen handelsüblichen Reinigungsmittel und befolgen Sie streng den Anweisungen auf der Verpackung.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine nach der Entkalkung sorgfältig ab. Gießen Sie reines Wasser in den Wasserbehälter ohne Kaffee ein, schalten Sie das Gerät ein. Wiederholen Sie den Vorgang zweimal.
- Führen Sie die Entkalkung der Kaffeemaschine nicht weniger als 4-5mal pro Monat aus.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät zur längeren Aufbewahrung wegpacken, vergewissern Sie sich, dass es vom Stromnetz abgeschaltet und komplett abgekühlt ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Technische Eigenschaften
Stromversorgung: 230 V ~ 50 Hz
Maximale Leistung: 650 W
Kolbenvolumen: 4-5 Tassen Kaffee

Der Produzent behält sich das Recht vor die Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Betriebsleistungsdauer des Geräts – 5 Jahre

Garantieleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebigem Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Kauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EEC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannung-sgeräte vorgesehen sind.

Der Prozess der Kaffeezubereitung besteht im Durchlass des heißen Wasser unter Dampfdruck durch den gemahlten Kaffee. Es verleiht dem Getränk das unvergessliche Aroma und einen stark ausgeprägten Geschmack.

ҚАЗАҚ

КОФЕҚАЙНАТҚЫШ

СИПАТТАМАСЫ

- Су сыймаасының қақпағы
- Бу түтікшесі
- Кеп рет қолданылатын сүзгі
- Тамшыға қарсы клапаны бар сүзгі
- Устағыш
- Су деңгейінің шкаласы
- Құттану сөндіргіші «I/O»
- Кофеге арналған колба
- Колбаны жылыту орны
- Мөлшерлеме қасығы

ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НУСҚАУЛЫҚ ҚАҒИПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны қолдану алдында осы қолдану нұсқаулығын мұқият оқыңыз, оны сақтап қалыңыз, келешекте оны анықтама материалы ретінде қолданыңыз.

- Кофейнайтықты дұрыс қолданбау, оның бұзылуына, материалды залал мен тұтынушының денсаулығына зиян тегізуі мүмкін.
- Желі бауы «евроашмамен» жабдықталған және жермеленуі сенімді розеткаға қосыңыз.
- Өрт шығудың алдын алу үшін құрылғыны электр розеткасына қосу барысында өткізгіштерді қолданбаңыз.
- Кофейнайтықты бөлмеден тыс қолданбаңыз.
- Кофейнайтықты су қолдарыңызбен ұстамаңыз.
- Электр тогымен зақымданудың және құрылғының бұзылуының алдын алу үшін, тек жеткізу топтамасына кіретін бөлшектерді ғана қолданыңыз.
- Кофейнайтықты қосу алдында құрылғының жұмыс кернеуі желінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Қолдану құрылғыны тегіс құрғақ бетке орнатыңыз. Оны ыстық беттерге немесе жылу көздерінің жанына (мысалы, электр плитасы және т.б.), сондай-ақ, перделердің жанына немесе аспалы сөрелердің астына қоймаңыз.
- Күйіл қалмас үшін, кофейнайтықтың ыстық беттерін ұстамаңыз.
- Егер қолданушы қолдануыныңсыз құрылғыны балаларға қолдануға рұқсат бермеңіз.
- Кофейнайтықты сусыз қоспаңыз.
- Кофе қайнату үшін тек салқын су қолданыңыз.
- Кофе қайнатықты тек кофеге арналған колба орнатылғанда ғана қосыңыз.
- Қолдану құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Егер құрылғы қолданылмай, оны үнемі электржеліден ажыратып қойыңыз.
- Желі бауы және құрылғыны суга немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Желі бауы ыстық тегістіктермен және өткір қырлармен тиспей тұруын қадағалаңыз.
- Құрылғыны қолданбайтын болсаңыз немесе тазалайтын болсаңыз, оны желіден ажыратып қойыңыз.
- Желі бауының ашысын розеткадан шығарғанда баудан тартпаңыз, ашадан ұстаңыз.

Назар аударыңыз!
- Колбаны (7) ұмытпау қажет болмаған жағдайда, кофейнаытықты сөндіруді қызметіңіз, ол үшін сөндіргішіті (6) «O» жағдайына орнатыңыз.
- Сүзгіні айу немесе сүзгіні ұстағышын (4) иешуу алдында бу түтікшесін (2) оңға қарай қисылтып бұраңыз.
- Сүзгіні ұстағышын (4) иешуу үшін сүзгіні ұстағышының тамшыға қарсы клапанын аастығын жағынан ақырын басыңыз да, ұстағышты жоғары қарай көтеріп алып шығыңыз.

айдауымен тартылған кофеден өткізу болып табылады.нәтижесінде. Оқпөкендің жұпар ісі мен дәмін ерекше қыяқ қылады. Дайын ішімдіктің дәмі өнімнің сапасына тәуелді, сондықтан, жанданд тартылған және жақсы құрылған кофе дөңдерін қолданған.

- Су сыймаасының (1) қақпағын ашыңыз және қажетті деңгейге дейін салқын сұмен толтырыңыз.
- Сүзгіні (3) ұстағышқа (4) салыңыз.
- Мөлшерлеме қасығымен (9) тартылған кофеңіз қажетті мөлшерін сүзгіге (3) салыңыз, оны тегістеніз, бірақ, нығыздамаңыз.
- Бу түтікшесін (2) қысылғанша солға қарай бұраңыз, сыйма қақпағын (1) жабыңыз.
- Колбаны (7) орнына (8) орнатыңыз.
- Желі бауының ашысын розеткаға салыңыз.
- Кофе қайнатықты қосыңыз, сөндіргішті (6) «I» жағдайына орнатыңыз, ол кезде желі индикаторы жанады және кофейнайтықты істе қосылады.
- Күйіл су сүзгіден өткен соң, кофейнаытқышты сөндіріңіз, ол үшін сөндіргішті (6) «O» жағдайына орнатыңыз.
- Кофе ыстық болып тұра беруі үшін, колбаны (7) орнында (8) ұстап, кофейнайтықты с

